

# Bonjour Zénon Park

FÉVRIER 2024 | FEBRUARY 2024

Dans cette édition | In This Edition...

Ciné-Noël : Un événement magique à Zenon Park



Spectacle à Zenon Park (24 février)

Mois de l'histoire des Noirs - Découvrez la Côte d'Ivoire



Les élèves glissent avec style sur la glace!



## SOMMAIRE

- P. 2 Événements à venir à l'AFZP
- P. 3 Ciné-Noël : Un événement magique à Zenon Park
- P. 4 Poussés par l'aventure, attirés par l'opportunité: Les pionniers de Zenon Park
- P. 6 Calamity Jane à Zenon Park
- P. 8 Community Partners Updates
- P. 13 La Côte d'Ivoire- Tout un régal
- P. 17 Nécrologies



L'ASSOCIATION FRANSASKOISE DE ZENON PARK



direction@afzp.ca



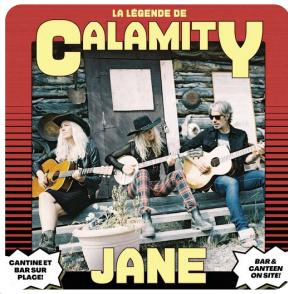
306-767-2203



Heures d'ouverture | Hours of Operation

Mardi au jeudi (9h à 16h30)  
Tuesday to Thursday (9AM to 4:30PM)

## Upcoming Events



Samedi à partir de 18h

**La légende de Calamity Jane à Zenon Park**

La légende de Calamity Jane in Zenon Park

Saturday - Doors Open at 6PM

Février  
**24**  
FEBRUARY

**Jeudi de 14h à 15h30****Webinaire de Luci sur la santé physique et cognitive**

Webinar from Luci on Physical and Cognitive Health

Thursday from 2PM to 3:30PM

Février  
**29**  
FEBRUARY

**Lundi de 11h à 11h30****Début du mois de la francophonie - La levée du drapeau fransaskois**

Beginning of Francophonie month - The Raising of the Fransaskois Flag

Thursday from 11AM to 11:30AM

Mars  
**04**  
MARCH



**Formulaire d'adhésion de l'AFZP pour les membres (2023-2024)**

**Services offerts à L'AFZP**

Services Offered by the AFZP



Accès à l'internet et un ordinateur

Internet access and to computer



Ventes de livres, dictionnaires et cartes de souhaits en français

French books, dictionaries, and greeting cards available for purchase



Vente de sirop d'érable, miel, légumineuses et articles faits à la main

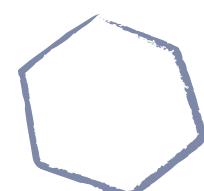
Maple syrup, honey, legumes, and handmade items available for purchase



Location gratuite de films et livres en français



Free French movie &amp; book rentals



Production du Bonjour Zenon Park



Publication of the Bonjour Zenon Park



Translation services (English to French) for non-profit groups



Photocopy &amp; fax services



Information sur les services en français en province



Information about French services in the province



Informations sur La Route Historique de Zenon Park



Information on the Historical Route of Zenon Park



Location de salle et des tables, chaises et nappes



Meeting room rental &amp; table, chair, &amp; tablecloth rentals



# Ciné-Noël : Un événement plein de magie à Zenon Park

3

Ciné-Noël: A Magical Event in Zenon Park

Écrit par Margo LeBlanc | Written by Margo LeBlanc



Le dimanche 17 décembre, un événement spécial a eu lieu à Zenon Park en collaboration avec Cinergie Saskatoon et IF Cinéma. Plus de 20 personnes ont été conviées à cet événement festif intitulé « Ciné-Noël avec le Père Noël! »

Au programme de cette journée magique, deux courts-métrages ont été soigneusement sélectionnés pour divertir les plus petits : "L'Odyssée de Choum" et "Maman pleut des cordes". Les enfants étaient enthousiastes devant ces contes animés captivants.

Les festivités comprenaient l'opportunité de saisir un moment précieux avec nul autre que le Père Noël lui-même. En échange d'un don au fonds de l'Association fransaskoise de Zenon Park, les participants ont pu prendre une photo Polaroid avec le Père Noël.

L'après-midi était remplie de magie, de cinéma, de chocolat chaud et de maïs soufflé. Les rires et l'émerveillement étaient palpables dans l'air. De plus, la générosité était au rendez-vous, avec une collecte de plus de 100 \$ en dons pour le fonds de l'AFZP!

Cet événement a apporté de la joie et l'enchantement à tous ceux qui y ont participé. Il a également permis de soutenir une noble cause en contribuant au fonds de l'AFZP. Une belle manière de célébrer la période de Noël dans la communauté chaleureuse de Zenon Park.

Last month, on Sunday, December 17th, a special event took place in Zenon Park in collaboration with Cinergie Saskatoon and IF Cinéma. Over 20 people took part in this festive event called "Ciné-Noël with Santa Claus!"

The program for this magical day included two carefully selected short films to entertain the little ones: "L'Odyssée de Choum" and "Maman pleut des cordes". The children were thrilled by these captivating animated tales.

But that's not all! The festivities also included the opportunity to capture a precious moment with none other than Santa Claus himself. In exchange for a donation to the Zenon Park Fransaskois Association fund, participants were able to take a POLAROID photo with Santa Claus.

The afternoon was filled with magic, cinema, hot chocolate, and popcorn. Laughter and wonder were in the air. Additionally, generosity was present, with over \$100 collected in donations for the AFZP fund!

This event brought joy and enchantment to all those who participated. It also helped support a noble cause by contributing to the AFZP fund. A wonderful way to celebrate the Christmas season in the warm community of Zenon Park.



## Poussés par l'aventure, attirés par l'opportunité: Les pionniers de Zenon Park



Driven by Adventure, Drawn to Opportunity: The Pioneers of Zenon Park  
Écrit par Margo LeBlanc | Written by Margo LeBlanc



S'installer dans une région éloignée, inconnue et sans services est une initiative intimidante, alors qu'est-ce qui a convaincu les gens de s'installer dans la région de Zenon Park? Examinons d'abord quelques-unes des tactiques adoptées par le gouvernement pour rendre cette opportunité remplie de risques attrayants aux colons.

**Note : ces informations ont été extraites du livre d'histoire de Zenon Park et ont été rédigées par Aimé et Anna Arès.**

C'était vers la fin du long règne de Wilfrid Laurier (1896-1911) en tant que premier ministre du Canada que le projet 'homestead' commence. L'objectif du gouvernement? Coloniser les vastes terres de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba en encourageant l'immigration! Pour seulement 10 \$, un immigrant de Londres (Royaume-Uni) pouvait venir dans l'Ouest canadien. Pendant ce temps, pour ceux qui vivaient au Québec et qui souhaitaient s'installer dans les Prairies, le prix était de 68 \$. Par conséquent, de nombreux immigrants ont été attirés vers l'Ouest canadien.

À cette époque également, de nombreux Québécois francophones ont décidé de partir aux États-Unis en raison des salaires compétitifs offerts dans les usines de textile. Le français était déjà parlé dans des communautés comme Nashua, Worcester, Providence, Woonsocket, Pawtucket et New Bedford, ce qui en faisait des lieux privilégiés pour les Canadiens français cherchant du travail aux États-Unis. Malheureusement, de nombreux Québécois qui s'étaient installés aux États-Unis ont découvert qu'ils n'étaient pas satisfaits du mode de vie des usines et aspiraient à une vie différente.

Une autre tactique utilisée par le gouvernement canadien consistait à envoyer des agents de colonisation dans d'autres communautés dans l'espoir de convaincre les gens de s'installer dans les Prairies. Tout au long des années 1900, les foules se rassemblaient et écoutaient les agents vanter des avantages de s'installer dans l'Ouest. "Pour seulement 10 \$, l'immigrant devenait propriétaire de 160 acres de terres fertiles!"

Settling in an unknown region far away and without services is an intimidating feat, so what convinced people to settle in the Zenon Park area? Let's first take a look at a few of the tactics the government adopted to make this risk-filled opportunity enticing to the settlers.

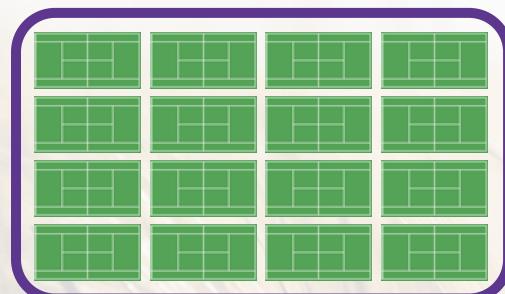
**Note: this information was taken from the Zenon Park History book and was written by Aimé et Anna Arès.**

It was toward the end of Wilfrid Laurier's long reign (1896-1911) as Prime Minister of Canada that the Homestead Project began. The Government's objective? To colonize the vast empty land of Alberta, Saskatchewan, and Manitoba by encouraging immigration! For only \$10, someone from London (United Kingdom) could come to Western Canada. Meanwhile, for those living in Quebec who were wanting to make the move to the prairies, the price was \$68. As a result, many immigrants were lured to Western Canada.

Around this time as well, many French Canadians from Quebec resorted to moving to the States due to competitive wages being offered at textile factories. French was already spoken in many communities such as Nashua, Worcester, Providence, Woonsocket, Pawtucket, and New Bedford, making these hotspots for French Canadians looking to work in the States. Unfortunately, many Quebecers who had moved to the US discovered they were not happy with the factory-work lifestyle and yearned for a different life.

Another tactic used by the Canadian Governments was to send agents of colonisation off to other communities in hopes of convincing people to move to the prairies. Throughout the 1900s, crowds gathered and listened while agents extolled the advantages of settling in the Canadian West. "For only \$10, the immigrant would become the possessor of 160 acres of Fertile Land!"

**1 acre = 16 terrains de tennis**  
1 acre = 16 Tennis Courts



**10\$ en 1900 = 365\$ en 2023**  
\$10 in 1900 = \$365 in 2023



**160 acres de terrain = 2 560 terrains de tennis**

pour l'équivalent de **365\$ aujourd'hui**



**160 acres of land = 2560 tennis courts**

for an equivalent of \$365 in today's money

Pour mettre les choses en perspective, 160 acres représentent la même superficie que 2560 terrains de tennis réunis! Et même si l'argent avait plus de valeur au début des années 1900, 10 \$ dans l'économie actuelle ne représenteraient que 365 \$.

Des terres abordables se sont avérées être une offre attrayante pour de nombreuses personnes, et seulement quelques mois plus tard, un groupe de Pawtucket a entrepris son long voyage vers l'Ouest canadien... et bien que de nombreux défis aient accompagné le choix d'acheter des terres en Saskatchewan, cela s'est avéré être un excellent investissement pour ceux qui ont pris le risque.

Bien sûr, cela n'est que le début de l'histoire! Si vous pensez que les pionniers ont immigré dans la région de Zenon Park sans avoir rencontré le moindre problème en cours de route, vous vous trompez. Mais le prochain chapitre de l'histoire est pour une autre fois !

Pour rester informé et en apprendre davantage sur l'histoire de Zenon Park, suivez nos pages Facebook et Instagram (@vivezenonpark) !

*To put things into perspective, 160 acres is the same size as 2560 tennis courts put together! And though money held more value back in the 1900s, \$10 in today's economy would still only equate to \$365.*

*As it turns out, affordable land proved to be an enticing offer for many, and it was only a few months later that a group from Pawtucket began their long journey to the Canadian West... and though many challenges came along with the choice to buy land in Saskatchewan, this ended up being a great investment for those who took the risk.*

*Of course, this is only the beginning of the story! If you thought that people immigrated to the Zenon Park area without any hiccups along the way, you are incorrect. But the next chapter of the story is for another time!*

*To stay in the loop and learn more about the History of Zenon Park, follow our Facebook & Instagram pages (@vivezenonpark)!*

**Désormais disponible!**  
Now Available!

**la route historique zenon park**



**Consultez la visite!!**  
**Check out the tour!**



**Rejoignez le comité Vive Zénon Park!**  
**Join the Vive Zénon Park! committee!**

Aidez l'équipe à passer du point A au point B en proposant vos idées, en aidant à promouvoir le projet et en prenant des décisions importantes sur de futurs projets comme le parc historique !

Help the team get from point A to B by offering your ideas, helping to promote the project, and making important decisions on future projects like the historical park!

**Contactez-nous!**  
**Contact us!**



**306-767-2203**



**vzp@afzp.ca**

INFORMATION: 306-767-2203 | INFO@AFZP.CA

LA LÉGENDE DE

# CALAMITY JANE

ÉVÉNEMENT  
EN ESPÈCES  
UNIQUEMENT

CASH-ONLY  
EVENT



CANTINE ET  
BAR SUR  
PLACE!

BAR &  
CANTEEN  
ON SITE!

# JANE

FEBRUARY 24TH À 18H  
FEBRUARY 24TH AT 6PM



SALLE COMMUNAUTAIRE DE ZENON PARK  
ZENON PARK COMMUNITY HALL



BILLETS DISPONIBLE À LA PORTE  
TICKETS AVAILABLE AT THE DOOR



15\$/BILLET ADULTE - 10\$/5 À 18 ANS - 40\$/FAMILLE

\$15/ADULT TICKET - \$10/5 TO 18 YEAR OLDS - \$45/FAMILY



**culturel.ca**

# Village of Zenon Park Announcements

annonces du Village de Zenon Park

## Animaux sauvages

Avec la météo clémene, nous avons constaté une augmentation du nombre d'animaux dans et autour du village. S'il vous plaît, ne les nourrissez pas. S'il s'agit de l'animal de compagnie de quelqu'un, il sera nourri à la maison. S'ils sont sauvages ou s'ils ne sont l'animal de compagnie de personne, ils doivent être encouragés à manger dans leur habitat naturel. Nous ne voulons pas attirer les animaux au village.



## Enregistrements d'animaux pour 2024



Comme toujours, les enregistrements d'animaux de compagnie se font de janvier à décembre de chaque année. Si vous possédez un animal de compagnie et que vous ne l'avez pas encore enregistré cette année, merci de le faire au Bureau du Village. S'ils ont déjà été inscrits, cela peut être aussi simple que d'envoyer un virement électronique à [vofzenon@sasktel.net](mailto:vofzenon@sasktel.net) ou d'effectuer un paiement en ligne de 10\$/animal.

## Wild Animals

*With the mild weather, we have seen an increase in animals in and around the village. Please don't feed them. If they are someone's pet, they will be fed at home. If they are wild or no one's pet, they need to be encouraged to eat in their natural habitat. We do not want to attract animals into the village.*



## Pet registrations for 2024



*As always, pet registrations are from January – December of every year. If you have a pet and have not registered it yet this year, please do so at the Village Office. If they have been registered before, it can be as simple as sending an e-transfer to [vofzenon@sasktel.net](mailto:vofzenon@sasktel.net) or making an online payment of \$ 10/pet.*

**Service 55+**



**CONTACTEZ-NOUS!**  
**306-361-1469**

**TROUVER DE L'AIDE POUR VOUS!**



### SERVICE 55+... C'EST QUOI?

Service 55+ est une plateforme de services (GRATUIT) jusqu'en 2025) pour les aînés francophones de la Saskatchewan en perte de mobilité. Nous sommes là pour vous aider selon vos besoins!

### NOS SERVICES

- Visites à domicile
- Aide avec les courses
- Travaux autour de la maison
- Appels amicaux

Financement de PrairiesCan, administré par le CÉCS  
Développement économique Canada pour les Prairies Prairies Economic Development Canada

Financé en partie par l'Initiative Bien Vieillir chez soi du Gouvernement du Canada

Canada

**Myriam aimerait organiser un service hebdomadaire pour ramasser les prescriptions ou épiceries pour les aînés de la communauté de Zenon Park. Si vous êtes intéressésappelez le 306-361-1469.**

Myriam would like to organize a weekly service to pick up prescriptions or groceries for seniors in the Zenon Park community. If you are interested call 306-361-1469.



## SKATING FEES

ADULT - \$100 / YEAR  
 STUDENT - \$80 / YEAR  
 FAMILY - \$130 / YEAR  
 DROP IN FEE - \$5

Rink is open for public skating on Sundays from 1 PM to 5 PM

## FRAIS DE PATINAGE

ADULTE - 100\$/ANNÉE  
 ÉTUDIANT - 80\$/ANNÉE  
 FAMILLE - 130\$/ANNÉE  
 FRAIS PONCTUELS - 5\$

La patinoire est ouverte au public pour le patinage les dimanches de 13 h à 17 h

# ZENON PARK SPORTS GALA & MEMORABILIA AUCTION

SAVE THE DATE

SATURDAY  
 MARCH 23RD, 2024

COCKTAILS AT 4:30PM • BANQUET AT 6PM • FORMAL ATTIRE

📍 ZENON PARK COMMUNITY HALL 📍



## BOUTIQUE ZENON PARK

SIROP D'ÉRABLE | MAPLE SYRUP

4L - 67\$  
 1L - 25\$

### SOUVENIRS

À PARTIR DE 1\$

CARTES | CARDS  
 2\$/2,50\$

MIEL | HONEY  
 12\$

SACS | BAGS  
 15\$

VÊTEMENTS | CLOTHING  
 À PARTIR DE 5\$

ET PLUS!!! | AND MORE!!!



## Excursion au Mackenzie Art Gallery

Nous aimeraisons connaître votre intérêt enfin de préparer la possibilité d'une visite à la galerie d'art Mackenzie à Regina. Votre participation est précieuse et nous apprécions énormément vos réponses car elle nous permettra d'organiser l'activité!



## Mackenzie Art Gallery Excursion



We would like to know if there is interest in the community for an excursion to the Mackenzie Art Gallery in Regina. We appreciate your feedback and your comments will allow us to plan this activity!

9

# RISE of the PHOENIX

## OPEN MARTIAL ARTS TOURNAMENT



**Zenon Park Community Hall**

**March 16 2024**  
Registration 9:00 AM  
Tournament 10:00 AM

**FOOD BOOTH**  
on SITE

**Kata**  
**Point Sparring**  
**Weapon Sparring**  
**Weapon Kata**

**Spectators \$ 5.00**

**THE FORCE AWAKENS**  
ALL MARTIAL ARTS ORGANIZATION

**afisol** World All Fight System Organization KANADA C.O.M.A.A.

**ZENON PARK**  
ACTIVITÉ VITALITÉ  
**PICKLEBALL**  
**TOUS LES MARDIS À 19H**

**GYMNASIUM DE L'ÉCOLE  
NOTRE DAME DES  
VERTUS**

**INSCRIPTION**

306.371.0346

margo@vitalite55sk.ca

Financé en partie par le gouvernement du Canada par le biais du programme Nouveaux Horizons pour les aînés

Canada



**Activité de Zumba chaque lundi à 19h au gymnase de l'école de Zenon Park!** Un mélange de cardio, danse et exercices pour tous les niveaux d'activités physiques! Apporter vos souliers de courses, bouteilles d'eau et petits poids d'haltères (recommandé entre 2 lbs et 5 lbs). **20\$ pour la saison** (Novembre 2023 à Avril 2024) ou **\$2 par session**. Pour plus d'information, contacter Marion par texto au 306-263-3760.

**Ladies Zumba every Monday at 7 pm at the school gym in Zenon Park!** A mix of cardio, dance and workout for all levels of physical activity! Bring your running shoes, a water bottle and dumbbells (between 2 and 5 pounds is recommended). **\$20 for the season** (November 2023 until April 2024) or **\$2 per session**. For more information, contact Marion by text at 306-263-3760.



Tyson McCrea received his purple belt



**Warmen Tournament  
Winners**  
Congratulations to all!



Gage Slusar received his white/yellow belt

## Opportunité d'emploi

### Agent d'administration



Assurer l'administration des finances c'est-à-dire, assurer les comptes à payer, les comptes à recevoir, les rapports financiers, les revenus et les dépôts, l'organisation des documents légaux et assurer la réception ponctuelle de tous les documents administratifs.

**Langue:** bilingue français et anglais

**Éducation:** Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent ou expérience équivalente

**Expérience:** 1 an à moins de 2 ans

**Temps de travail:** Temps partiel, horaire flexible

**N'hésitez pas à contacter l'AFZP au 306-767-2203 ou à [direction@afzp.ca](mailto:direction@afzp.ca) si le poste vous intéresse ou si vous souhaitez en savoir plus. Un poste d'emploi sera bientôt disponible!**

**LeBLANC  
CONSTRUCTION  
Urns**

Honor the memory of your loved one with a handcrafted urn infused with love and care by a long-time local woodworker. Designed to celebrate a life well-lived, our elegantly crafted urn provides a peaceful resting place for cherished memories, honoring your loved one with grace and beauty.



**QUESTIONS? CONTACT US**

306.873.8862 | [7672512@gmail.com](mailto:7672512@gmail.com)



La pouponnière Co-opérative Daycare Center



# Quoi de neuf à l'École NDV?

What's New at NDV School?

11

## Un mot en passant | A word in Passing

Écrit par Mme Pelchat • Written by Mme Pelchat

Un autre mois de complété. Il nous en reste que 5 mois avant l'été. Depuis quelques semaines, nous avons eu l'impression d'être au mois d'avril avec le beau soleil et la fonte de neige. Ceci a fait des élèves heureux qui s'amusaient dans les trous d'eau pendant les récréations. Nous sommes heureux qu'il fasse un peu plus froid et que les trous d'eau aient disparu. De plus, bonne nouvelle pour les sorties à la patinoire. La glace à l'aréna semble être de nouveau en état favorable et nous pouvons recommencer nos visites programmées. Si vous n'avez pas reçu l'horaire de votre enfant, n'hésitez pas d'appeler l'école pour demander une copie.

Dans les prochaines semaines, il y aura une collecte de fonds de boîtes de fruits Fersters offertes par les élèves qui participe au Voyage Québec 2025. Si vous voulez commander, appeler un élève de la 6e à la 8e année. La date limite pour les commandes est le 16 février sans faute. Les commandes arriveront au début mars.

À toutes les familles scolaires et au personnel d'école, prenez le temps de vous reposer et de jouir de la Fête de la famille et le congé du 19 au 23 février. On attend les élèves le 27 février en forme et prêt à apprendre et travailler.

*Another month has passed. There's only 5 months to go before we reach the summer months. The last few weeks we had the impression of being in the month of April with the beautiful sun and the melting snow. This made for happy kids having fun in the water holes during recess. We are happy that it is now a little colder and the puddles have frozen over and disappeared. Other good news, this colder weather has allowed the ice at the skating rink to return to a favorable condition therefore allowing us to return to our skating schedule. If you have not received your child's skating schedule, do not hesitate to call the school to ask for a copy.*

*In the following weeks, the students participating in the Voyage Québec 2025 will be doing a fundraiser selling citrus fruit boxes through Fersters. If you wish to order, get in touch with one of the grades 6 to 8 students. Order deadline is February 16 without exception. Orders will arrive beginning of March.*

*To all families and staff, take the time to rest and enjoy Family Day during the February break from the 19th to the 23rd. We will see the students February 27th ready to learn and work.*

## Dessins inspiré par Diana Ntibandetse



CÉLÉBRONS L'HISTOIRE DES NOIRS

\* +

Donate your recycling to

by using our Group Phrase:

**ÉCOLE NDV**

at your local

**SARCAN**

Drop & Go Kiosk

FÉVRIER

February

Joyeuse St-Valentin! **14** Happy Valentine's Day!

Journée cheveux fous **16** Wacky Hair Day

Congé d'hiver PAS D'ÉCOLE **19** **23** Winter Break NO SCHOOL

MARS

March

Journée fransaskois du droit **8** Transaskois Law Day

Journée de planification PAS D'ÉCOLE **11** Teacher Planning Day NO SCHOOL

Bulletin - Tri2 Maternelle à 8e année **18** Tri2 - Report Cards Kindergarten to grade 8

Réunion du Conseil d'école **19** Conseil d'école meeting

Expo-sciences provinciale CEF **20** CEF Provincial Science Fair

Rencontres Parents, Élève, Enseignant PAS D'ÉCOLE **21** Parent, Teacher, Student Interviews NO SCHOOL



# Patinage Skating



## O FUN, FITNESS CHALLENGE

JAN. 1, 2024 – MAR. 31, 2024



Arborfield, Carrot River and Zenon Park, it is time to get moving and record your minutes of physical activity and see how awesome you and your community are!

It ALL counts: a walk, shoveling snow, skating, exercise class.....you name it.

If it gets your heart pumping and body moving record it. Record minutes from Jan. 1 to Mar. 31, 2024 and turn your total minutes into your local health clinic or Town/Village Office by April 5, 2024.

Log on a calendar, fitness app or any way that works for you! If your community can reach a total of 200,000 fitness minutes it will be able to access funds raised from the Tri-Unity Challenge event to put towards fitness in your own community!

Past funds have supported pickleball, playground enhancements, trail development and MORE.

**Support future funding by attending our 15th Anniversary event on August 10, 2024 at Pasquia Regional Park.**

**TRI-UNITY  
CHALLENGE**  
[www.triunitychallenge.com](http://www.triunitychallenge.com)

Here we go - the Fun Fitness challenge has begun! 🎉

Make sure you're tracking all your minutes of physical activity!

Keep in mind that the goal of this challenge is not only to have fun, but also to stay active and take care of yourself. By keeping track of your physical activity minutes, you can realize all the hard work you put in to stay fit.

**BONUS:** There will be prizes! Those who accumulate the most minutes will take home a Lululemon yoga mat and a gift certificate to Peppers in Arborfield.

Remember, every minute counts! Get ready to have fun while taking care of your body. Ready... GO! 💪

Ça y est, le défi Fun Fitness a commencé! 🎉

Assurez-vous de suivre toutes vos minutes d'activité physique!

Gardez à l'esprit que l'objectif de ce défi n'est pas seulement de s'amuser, mais aussi de rester actif et de prendre soin de vous. En gardant une trace de vos minutes d'activité physique, vous pouvez vous rendre compte de tout le travail acharné que vous entreprenez pour rester en forme.

**BONUS :** Il y aura des prix! Ceux qui accumuleront le plus de minutes remporteront chez eux un tapis de yoga Lululemon et une carte-cadeau chez Peppers à Arborfield.

Rappelez-vous, chaque minute compte! Préparez-vous à vous amuser tout en prenant soin de votre corps. Prêt... PARTEZ! 💪

# La Côte d'Ivoire- Tout un régal

Driven by Adventure, Drawn to Opportunity: The Brave Pioneers of Zenon Park

Écrit par Myriam Perrault | Written by Myriam Perrault

Saviez-vous qu'au Canada, le mois de février est le Mois de l'histoire des Noirs? Durant ce mois, les Canadiens partout au pays sont invités à célébrer et connaître davantage sur l'héritage des personnes noires au Canada et leur communauté. Pour cette raison, nous aimerais prendre l'opportunité de vous faire voyager en Côte d'Ivoire, un pays de l'Afrique de l'Ouest. Ce pays, offre de divers paysages: des longues plages, de plaines et de plateaux, des forêts riches en biodiversité, de grandes villes, des champs d'agriculture, et des montagnes dans l'ouest... De plus de sa beauté naturelle, le pays offre aussi une architecture impressionnante. En effet, en Côte d'Ivoire il y a l'édifice chrétien le plus large au monde - la basilique de Notre Dame de la paix. Elle dépasse la basilique de Saint-Pierre, qui mesure 115 m, et ce par 35 m de longueur ! De plus, elle possède aussi le record de la plus grande surface de vitraux au monde.

*Did you know that in Canada, the month of February is Black History Month? During this month, Canadians across the country are invited to celebrate and learn more about the heritage of Black people in Canada and their community. For this reason, we would like to take the opportunity to take you on a journey to Ivory Coast, a country in West Africa. This country offers a variety of landscapes: long beaches, plains and plateaus, biodiversity-rich forests, large cities, agricultural fields, and mountains in the west... In addition to its natural beauty, the country also offers impressive architecture. In fact, in Ivory Coast there is the widest Christian building in the world - the Basilica of Our Lady of Peace. It surpasses St Peter's Basilica, which measures 115m by 35m in length! Furthermore, it also holds the record for the largest area of stained glass windows in the world.*



**La basilique de Yamoussoukro**  
Yamoussoukro Basilica



**La récolte du cacao**  
Cocoa Harvest



Le pays doté de riches terres d'agricultures est le premier producteur de cacao du monde. De plus, de nous offrir l'ingrédient vedette du chocolat, le pays est un important producteur des noix de cajou, noix de coco et de bananes. La Côte d'Ivoire est aussi connue pour sa gastronomie variée. Malheureusement, je ne suis jamais allé à ce merveilleux pays par contre on est chanceux d'avoir des Ivoirianes dans la communauté qui contribue à la culture locale. Tous ceux qui ont participé à notre dernier Café et échange de recettes ont pu se régaler des jus et gâteries de l'Afrique de l'Ouest! Merci à Marlène, Jacqueline et les élèves pour ces délices.

*The country, with its rich agricultural lands, is the world's largest producer of cocoa. In addition to providing us with the key ingredient for chocolate, the country is a major producer of cashews, coconuts, and bananas. Ivory Coast is also known for its diverse gastronomy. Unfortunately, I have never been to this wonderful country, but we are lucky to have Ivorian women in the community who contribute to the local culture. Everyone who participated in our last Recipe Exchange and Café was able to enjoy the juices and treats from West Africa! Thank you to Marlène, Jacqueline, and the students for these delights.*

Si vous avez manqué le dernier échange de recette à l'AFZP,, ne vous inquiétez pas, on vous fournit les recettes sur la prochaine page pour que vous puissiez ajouter un peu de soleil dans votre recueil de recettes.

*If you missed the last recipe exchange at the AFZP, do not worry, as we are providing you with the recipes on the next page so that you can add a little sunshine to your recipe collection.*

## Sources

[https://www.routard.com/guide\\_a\\_voir/cote\\_d\\_ivoire.htm](https://www.routard.com/guide_a_voir/cote_d_ivoire.htm)

<https://www.canada.ca/fr/patrimoine-canadien/campagnes/mois-histoire-des-noirs.html>

<https://www.abidjan-aeroport.com/10-bonnes-raisons-de-visiter-cote-divoire/>

# Recettes de la Côte d'Ivoire

Recipes from the Ivory Coast (See Next Page for English Versions)

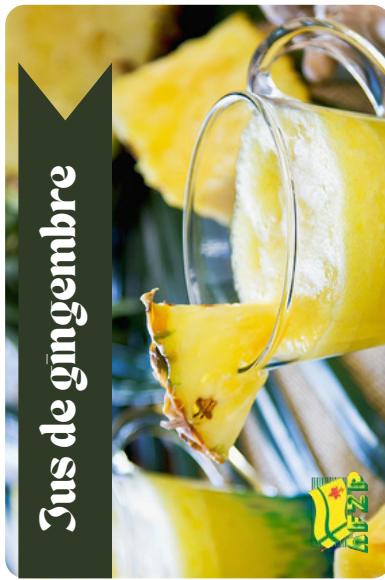
## Gebfoflo



## Jus d'hibiscus



## Jus de gingembre



### Ingrédients

- 300g d'ananas
- 1L d'eau
- 2 citrons jaunes
- 7,5g de sucre vanillé (ou du sucre blanc et un peu d'extrait de vanille mélangé)
- 150g de gingembre frais
- 80g de sucre à poudre
- 10 feuilles de menthe fraîche

### Ingrédients

- 50g d'hibiscus (Oseille de Guinée)
- 2 d'eau
- 1/2 ananas frais OU  $\frac{1}{2}$  bouteille de jus d'ananas
- 1 citron vert
- 7,5g de sucre vanillé (ou du sucre blanc et un peu d'extrait de vanille mélangé)
- 1 cuillère à café de cannelle
- 1 cuillère à café de muscade
- 2 cuillères à soupe de fleur d'oranger
- 10 feuilles de menthe fraîche
- Sucre
- 460g de farine
- 400ml d'eau froide ou tiède
- 15g de levure boulangère fraîche ou sèche
- Une pincée de sel fin
- De l'huile de friture
- 100g de sucre en poudre

### Préparation

1. Enlevez la peau, les « yeux » et la partie centrale et dure de l'ananas. Coupez-le en cubes.
2. Lavez les citrons jaunes. Avec la paume de la main, roulez-les sur votre plan de travail. Pressez leur jus.
3. Rincez le gingembre. Epulchez-le et coupez-le en morceaux.
4. Placez les cubes d'ananas, les morceaux de gingembre et le jus de citron dans un blender. Ajoutez le sucre en poudre, le sucre vanillé et l'eau.
5. Mixez le tout jusqu'à obtenir une consistance homogène, sans morceaux de fruits ou de gingembre.
6. Lavez les feuilles de menthe et séchez-les.
7. Versez le jus obtenu dans une bouteille ou une carafe et glissez-y les feuilles de menthe. Réservez au réfrigérateur au moins 30 minutes avant de déguster, pour que le jus de gingembre soit bien frais.

Le gebfoflo ou beau flottant est un goûter original de la Côte d'Ivoire. Il fait aussi office de petit déjeuner, servi avec une boisson chaude. C'est une recette facile et rapide à réaliser qui va ravir les petits et les grands.

### Ingrédients

- 1 cuillère à café de cannelle
- 1 cuillère à café de muscade
- 2 cuillères à soupe de fleur d'oranger
- 10 feuilles de menthe fraîche
- Sucre
- 460g de farine
- 400ml d'eau froide ou tiède
- 15g de levure boulangère fraîche ou sèche
- Une pincée de sel fin
- De l'huile de friture
- 100g de sucre en poudre

### Préparation

1. Activez la levure boulangère dans un bol avec un peu d'eau tiède et du sucre en poudre. Mettez de côté.
2. Dans un saladier, mélangez la farine, le sel et le reste du sucre et creusez au centre. Ajoutez dans ce puits improvisé la levure activée puis pétrissez jusqu'à en obtenir une boule homogène et élastique. Couvrez avec un linge, puis laissez reposer à température ambiante jusqu'à ce que la pâte double de volume.
3. Dans une grande poêle, faites chauffer de l'huile pour la friture. Une fois bien chaude, formez à l'aide de deux cuillères une boulette à partir de la pâte puis plongez la dans l'huile. Répétez l'opération pour chaque petite boule. Retirez les beignets lorsqu'ils sont bien dorés et placez-les sur du papier absorbant. Laissez refroidir un peu avant de servir.

### Ingrédients

- 1 cuillère à café de cannelle
- 1 cuillère à café de muscade
- 2 cuillères à soupe de fleur d'oranger
- 10 feuilles de menthe fraîche
- Sucre
- 460g de farine
- 400ml d'eau froide ou tiède
- 15g de levure boulangère fraîche ou sèche
- Une pincée de sel fin
- De l'huile de friture
- 100g de sucre en poudre

### Préparation

1. Laver soigneusement à l'eau clair les calices d'hibiscus et l'ananas
2. Faire bouillir les calices d'hibiscus dans 1,5 litre d'eau avec l'ananas coupé en morceaux, le citron vert coupé en rondelles durant 15 minutes afin que la décoction prenne une belle couleur rouge foncée.
3. Infuser les feuilles de menthe pendant 10 minutes dans 500 ml d'eau et laisser refroidir.
4. Laisser refroidir la décoction de bissap puis filtrer dans une carafe pour ôter les fleurs et en extraire le jus. Vous pouvez laisser les rondelles de citron et quelques morceaux d'ananas.
5. Ajouter l'infusion de menthe, la cannelle, la muscade, la fleur d'oranger et la demi bouteille de jus d'ananas si vous n'avez pas d'ananas frais.
6. Verser le sachet de sucre vanillé et le sucre qui vous convient. Pour le sucre blanc, 100 grammes suffisent, néanmoins cela peut être légèrement plus si vous préférez un jus un peu plus sucré.
7. Laissez refroidir plusieurs heures au réfrigérateur pour déguster le jus bien frais.

# Recipes from the Ivory Coast

Recettes de la Côte d'Ivoire (voir la page 14 pour les versions françaises)



**Gboflogo**



**Hibiscus Juice**



**Ginger Juice**

## Ingredients

- 300g pineapple
- 1L water
- 2 lemons
- 7.5g of vanilla sugar (or white sugar with a little vanilla extract)
- 150g fresh ginger
- 80g powdered sugar
- 10 mint leaves
- 50g of hibiscus (Roselle)
- 2L water
- 1/2 a fresh pineapple OR ½ bottle of pineapple juice
- 1 lime
- 7.5g of vanilla sugar (or white sugar with a little vanilla extract)
- 10 mint leaves
- Sugar
- 1 teaspoon cinnamon
- 1 teaspoon nutmeg
- 2 tablespoons of orange blossom
- 10 mint leaves
- 460g of flour
- 400ml of cold or warm water
- 15g of fresh or dry baker's yeast
- A pinch of fine salt
- Frying oil
- 100g of powdered sugar

## Instructions

1. Remove the rind and the core of the pineapple. Cut into cubes.
2. Wash lemons. Using the palm of your hand, roll them onto your work surface. Squeeze the juice.
3. Rinse the ginger. Peel it and cut it into pieces.
4. Place the pineapple cubes, ginger pieces and lemon juice in a blender. Add the powdered sugar, vanilla sugar and water.
5. Mix everything until you obtain a homogeneous consistency, without pieces of fruit or ginger.
6. Wash the mint leaves and dry them.
7. Pour the resulting juice into a bottle or carafe and slip in the mint leaves. Reserve in the refrigerator for at least 30 minutes before serving, so that the ginger juice is very fresh.

The gboflogo or the African Puff-Puff is a snack originating from the Ivory Coast. It can be served as a breakfast with a hot beverage. It is an easy and quick recipe to make that will delight both kids and adults.

## Ingredients

- 150g of flour
- 400ml of warm water
- 15g of yeast
- A pinch of salt
- Frying oil
- 100g of sugar

## Instructions

1. Activate the baker's yeast in a bowl with a little warm water and powdered sugar. Set aside.
2. In a mixing bowl, combine the flour, salt, and the rest of the sugar, and make a well in the center. Add the activated yeast into this well, then knead until you obtain a smooth and elastic dough. Cover with a cloth and let it rest at room temperature until the dough doubles in size.
3. In a large frying pan, heat the frying oil. Once hot, use two spoons to form a small ball from the dough and then immerse it in the oil. Repeat the process for each small ball. Remove the beignets when they are golden brown and place them on paper towels to absorb excess oil. Let them cool slightly before serving.



# connect ainés

LE PROGRAMME EN  
LIGNE DES 55+



*Le webinaire sera diffusé  
en direct à l'AFZP - tout le  
monde est bienvenue!*

## Manger mieux, bouger plus et stimuler son cerveau: trois leviers puissants pour vieillir sainement

Présenté par Stuardo Bonilla Duque et Laetitia Poirier de **Luci**

Apprenez-en davantage sur la santé du cerveau en compagnie de Stuardo Bonilla Duque, kinésiologue et conseiller en saines habitudes de vie dans le programme Luci.



**JEUDI 29 FÉVRIER**  
**À 14H**



**zoom**

**CONNECTEZ-VOUS GRATUITEMENT!** [us02web.zoom.us/j/3066537442](https://us02web.zoom.us/j/3066537442)



Canada



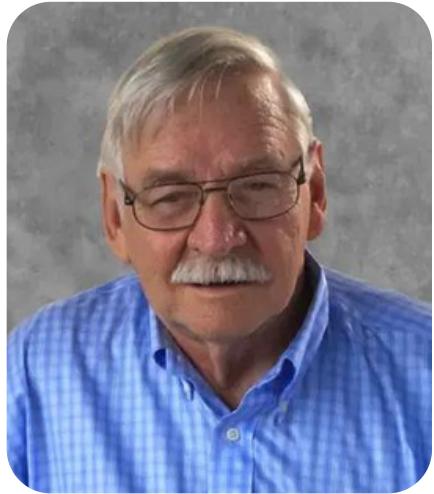
Luci

**INFORMATIONS**

306.230.7703

[christelle@vitalite55sk.ca](mailto:christelle@vitalite55sk.ca)

## Florent Lalonde (September 15, 1936 - December 16, 2023)



It is with deep sorrow that we announce the passing of Florent Lalonde of Zenon Park, Saskatchewan. Florent passed away in his sleep on Saturday, December 16, 2023 at the age of 87 years old.

Florent was born September 15, 1936 in Zenon Park, SK to Gertrude Hudon and Léon Lalonde. He attended the Zenon Park School until 1954 when he started to work as a mechanic for his father's business, A & L Motors. In 1957 and 1958 he completed a mechanics and welding course in Edmonton.

Florent married Lynn Archer on July 2, 1958. He continued to work as a mechanic in his father's shop. Just a few years later he took over the business due to his father's sudden passing. He owned and operated A & L Motors for the next 40+ years. Florent and Lynn raised their 5 children together in Zenon Park, and lived there for 52 years. In his leisure time he enjoyed family trips, playing hockey, curling, snowmobiling, downhill skiing, wood working and going to the lake. In addition to being a local business owner, Florent was very involved in his community including the Knights of Columbus, the Fire Department, many committees, as well as being mayor of Zenon Park. In their later years, Florent and Lynn had the opportunity to go on a few trips together. They enjoyed their bus tours together to Tennessee, Alaska, and the Maritimes. Florent and Lynn relocated to Tisdale in 2010 and continued to reside in Tisdale for the following 12 years. After Lynn's passing on December 26, 2022, Florent continued to live there on his own until his passing. Throughout their life together, Florent and Lynn always delighted in the company of their children, grandchildren, and great grandchildren.

Florent will especially be remembered for his kind and gentle spirit, his honest and fair attitude, his generosity, his unwavering desire to help others, and his leadership in the community.

Florent is survived by his 5 children and 16 grandchildren, Maurice (wife Debbie and children Vanessa and Danée), Denis (wife Shirley and children Rachelle, Terry, Aaron, and Renée), Alain (wife Sharon and children Genelle and Jeremy), Diane (husband Ed and children Brandon, Kirsten and Jordan) and Val (husband Louis and children Stéphane, Daniel, Marc, Natalie, and Paul), as well as 8 great-grandchildren, his sister Jeannine (Joe) and his brother Robert (Jeannie). He is predeceased by his wife Lynn and his brother Paul (and wife Geraldine).

The family would like to extend a sincere and heartfelt thank you to the Home Care staff, nurses, physicians and staff at the Tisdale Hospital, and Wendy and staff at Cumberland Villas in Tisdale.

Obituary obtained from [Coventry Funeral Homes](#)

## Thérèse Alma Lacroix (December 20th, 1927 - Monday, January 15th, 2024)



Thérèse was born December 20, 1927 in Prud'homme, Saskatchewan. She was the eighth of fourteen children to Fortunat Léon Cadorette and Joséphine Julienne St. Pierre.

Thérèse attended school at numerous locations as her Father was a station agent for the railroad and was frequently transferred. The last schooling she had was in Zenon Park. At the age of 19 she entered into the convent located in Otterburne, Manitoba to become a nun. Before she completed her final religious vows she opted to leave the convent on October 3 of 1952. Upon doing so, she moved to Zenon Park and worked in the Rectory for Father Armand Arès. During this time, she met Alphonse Lacroix and married him on July 18, 1956 right here in Zenon Park. They had four children: Cécile, Pierre, Hélène and Suzanne.

Thérèse and Alphonse lived on a farm 10 miles south of Zenon Park. Thérèse was a hard worker. She had a big garden and grew fruits and vegetables (...continued)

for the family. When her daughters were around the age of 12 she taught them how to bake bread, cook and clean. Coming home from school the kids loved the smell of freshly baked bread. She was a very good cook. She also made butter. She learned how to drive in her 30s or 40s. Her kids remember when they were teenagers she would take the car and go spend time with her friends and family. As she was raising her family she took reflexology and massage therapy by correspondence, no less doing her practicum in the city.

Some of her favorite pastimes were crocheting, knitting, sewing, and reading. She also had a love of reading, but nothing compared to the love of her family and especially her grandchildren; When the grandkids came into the picture, she loved them all and spent a lot of time with them when she could. She would spoil them at every occasion. She would sit in her lazy boy chair and had the kids sit beside her on the arms while she knitted or crocheted her many projects. The older grandchildren would often sneak down to the basement and eat frozen butter tarts out of the freezer.

She is predeceased by her husband Alphonse, grandson Matthew, her parents, 7 brothers and 3 sisters.

Thérèse is survived by her 4 children and 9 grandchildren, Cécile (children Colette, Rebecca, Tim, Kendra and Shondra) Pierre, Hélène (husband Julien and children Gabriel and Danielle) Suzanne (husband Mark and children Eva and Phil), as well as 13 great-grandchildren, her brother Francois (Nicole), her sister Soeur Marie-Rose and brother Jacques; as well as extended family and friends.

Obituary obtained from [Barron's Funeral Chapel & Crematorium](#)

## Hilda LeBlanc (September 1948 - January 2024)



Hilda Ann Leblanc passed away peacefully into heaven surrounded by the love of her family, on Friday, Jan. 26, 2024 at the Nipawin Hospital.

Hilda Walton was born on a farm near Arborfield in September, 1948. She was the middle daughter of three children born to Herbert "Bert" & Nina Walton. She attended Megan & later Arborfield School. Hilda's family lived & farmed on the Goodfellow homestead until her father, Bert took sick in 1956. He underwent a heart surgery and sadly passed away in Oct. of 1959. Her mother, Nina and the three children then moved to town, so she could find work. Nina instilled a strong work ethic & it was her that taught Hilda to "treat people the way you want to be treated". In 1964, her mother re-married to Don Vineyard & then Hilda's youngest brother, Dean was born. Hilda and Dean always shared a very special bond.

In 1965 Hilda gave birth to a baby boy. Due to circumstances at the time she chose to give up her son for adoption. She later confessed that this was the most difficult decision of her life. Hilda married Vic Leblanc on Sept. 30th, 1967. They

were blessed with two daughters: Wendy and Roxane. They were partners in life & Vic was Hilda's one true love. Their home was always welcoming to everyone and they often had someone staying with them. Hilda had a great sense of humour & loved to laugh. The friendships she had in her younger years still remain strong to this day. She made sure that people knew she cared & would always express her love. Hilda had a genuine interest in others. She accepted you as you are and did not try to impress anyone. Hilda's kindness came natural to her & she was "like a mother" to many. In the earlier years Hilda stayed home to raise her girls. She also worked at various part time jobs: ZP Industries, doing books for Vic's businesses, housekeeping at a hotel, a store clerk, & a cook at Pasquia Place. They owned many companies, which always employed family & friends. They operated Sundown Eavestroughing, a carpentry business, & Advanced Wild Boar Breeding. One of her most treasured occupations was later as a child care worker at the Zenon Park Daycare. Hilda truly loved children. She fondly remembered all of the kids that she proudly "helped to raise" & watched them to grow up into adulthood. Hilda was reunited with her son Wayne in the fall of 1998 after years of searching for him. Wayne & his family were welcomed with open arms. The story of their reconnection was truly amazing. Hilda was so proud to have all of her children together.

Family was everything. In 2004 Vic was involved in a serious accident & he sustained numerous injuries. Hilda became his full-time caregiver as he went through his recovery & rehab. Hilda was a dedicated wife & truly did earn her angel wings on earth. They chose to focus on family & travel. Hilda organized and helped to facilitate many family reunions.

# Nécrologies

## Obituaries

Vic & Hilda travelled each winter to the US & spent time in Texas with friends until his passing in 2009. Hilda kept her promise to Vic which was to live life to the fullest & to travel. She seized that opportunity often. Hilda made many trips with her good friend, Diane Rancourt & also her very special sister-in-law Suzanne Meyers. She always said she would travel "as long as I can carry my own suitcase". She saw most of the US & every province in Canada, except Newfoundland. Hilda enjoyed a family trip to Punta Cana, a lady's trip to New York City, tours to California, Branson & Nashville, trips to Mexico, Cuba, Costa Rica, Belize, a cruise to Alaska, visited x 11 countries in Europe, and toured Australia & New Zealand. Hilda lived during the winter months at the Manor in ZP & avidly watched curling on TV. In the summer she lived at her "little slice of heaven" at Tobin Lake Leisure campground. She spent time driving her golf cart, visiting, & watering flowers for others. Hilda loved to play cards and was damn good at it! She shared many visits and laughs with her family & friends always gathered at HER campsite.

Hilda made sure there was always enough food & insisted that you leave full. She would give you a big hug (three smacks on the back) & an "I love ya" when you left. She was a wonderful Grandma & she adored that role. Hilda has seven grandchildren whose lives she was an active part of. She made a special effort to make sure that each of her grandchildren (and their life partners) knew how important they were to her. Hilda was very big on spending quality time together. The recent addition of her x 3 great granddaughters Maren, Bailey, & Kenna was so special. They knew her as GG & she snuggled & cuddled them often. She said in her last days that leaving them was going to be one of hardest things.

She was predeceased by her husband, Vic Leblanc; her parents, Bert Walton & Nina (Walton) Vineyard; and step-father, Don Vineyard; her brother, Herb Walton; her sister, Marlene Weed; Vic's parents, Edward & Esther Leblanc; her brothers in-law, Henry & Garry Leblanc.

Hilda is survived by her children: son, Wayne (Alison) Vandekraak; daughter, Wendy (Glen) Joorisity. daughter, Roxane (Gilbert) Daoust; grandchildren, Gabby (Tyler) Hayashi, and Campbell Vandekraak. Glen Jr, and Nikki Joorisity. Damien (Maggie) Daoust & their daughters Maren & Kenna. Josh (Heather) Daoust & their daughter, Bailey. Marc Daoust (Karlie McKeand Cartier); her brother, Dean (Angie) Vineyard; her sisters-in-law, Suzanne Meyers, Fay Perrin, & Susan Walton; brothers-in-law, Barry (Elaine) & Hector (Lois) Leblanc, & Roger Weed; many cousins, & her precious nieces & nephews.

Hilda loved her family deeply and passionately. She is gone too soon & will be sadly missed.

Obituary obtained from [Heritage Funeral Homes](#)

Your pharmacist is able to prescribe medications for minor ailments that could save patients a visit to the medical clinic or emergency department. Pharmacists are an excellent resource for patients and can prescribe for:

- Cold & Canker Sores
- Nail Fungus
- Gastric Reflux
- Emergency Contraception
- Hay Fever / Seasonal Allergies
- Mild Acne
- Hemorrhoids
- Bladder Infections (Urinary Tract Infections)
- Birth Control
- Shingles
- Athlete's Foot, Ringworm, Groin Itch
- Eye Infection (conjunctivitis)
- Influenza (in epidemic or pandemic situations)
- Oral Thrush



Saskatchewan  
Health Authority

Contact your local pharmacist for more information.

**Votre pharmacien est en mesure de prescrire des médicaments pour des affections mineures qui pourraient éviter aux patients une visite à la clinique médicale ou au service des urgences. Les pharmaciens constituent une excellente ressource pour les patients et peuvent prescrire pour :**

- Plaies du rhume et des aphtes
- Mycose des ongles
- Reflux gastrique
- Contraception d'urgence
- Rhume des foins/allergies saisonnières
- Acné légère
- Les hémorroïdes
- Infections de la vessie (infections des voies urinaires)
- Contrôle des naissances
- Zona
- Pied d'athlète, teigne, démangeaisons à l'aine
- Infection oculaire (conjonctivite)
- Grippe (en situation épidémique ou pandémique)
- Muguet buccal



Contactez votre pharmacien pour plus d'informations.

# Babillard Communautaire

## Community Bulletin Board

Blagues, annonces, remerciements, anecdotes, images, et plus encore! Si vous souhaitez contribuer à cette page, envoyez-nous votre contenu à [margo@afzp.ca](mailto:margo@afzp.ca).

Jokes, announcements, thank yous, anecdotes, images, and more! If you'd like to contribute to this page, email us your content to [margo@afzp.ca](mailto:margo@afzp.ca)

### 17 FÉVRIER 2024

#### L'ESTAMPE À LA MAIN - FACILE ET AMUSANT!

**Atelier d'art**



AVEC L'ARTISTE ANNE BROCHU LAMBERT

Découvrez comment un peu de gouache, une patate et du papier peuvent vous ouvrir les portes de l'estampe!  
Plus d'information sur [reginalibrary.ca](http://reginalibrary.ca).

#### DÉTAILS

- ⌚ 13:00 - 15:00
- 📍 BRANCHE GEORGE BOTHWELL  
2965 rue Gordon, Regina
- 🌐 AUSSI DISPONIBLE EN LIGNE

Aimeriez-vous améliorer votre conversation française?

Vous pouvez me rejoindre au: [blancheneige65@gmail.com](mailto:blancheneige65@gmail.com)

**Prix:** \$10 pour 1/2 heure, \$18 pour une heure

Are you an adult that would like to improve your conversational French?

I can be reached at: [blancheneige65@gmail.com](mailto:blancheneige65@gmail.com)

**Fees:** \$10 for 1/2 hour, \$18 for one hour

*Is your child (or your children) struggling to learn the French Language at school? Does he/she need extra support?*

*I can help on one-by-one- basis at lunch, after school or Saturdays. I can be reached at: [blancheneige65@gmail.com](mailto:blancheneige65@gmail.com).*

**Fees:** \$10 for 1/2 hour, \$18 for one hour.

*P.S. I have 10 years of experience as a French Tutor.*



*Est-ce que votre enfant (ou vos enfants) éprouvent de la difficulté à apprendre le français?*

*Si oui, je peux l'aider (les aider) sur l'heure du midi, ou après l'école ou le samedi. Vous pouvez me rejoindre au: [blancheneige65@gmail.com](mailto:blancheneige65@gmail.com)*

**Prix:** \$10 pour 1/2 heure, \$18 pour 1 heure

*Note: J'ai 10 ans d'expérience comme Tuteur privé*

### KID'S BAKING CLASSES

Mondays: Feb 26th and March 4th @ 4:00pm



**Location:** RECplex Kitchen  
\$5 per class  
To register, email [recreation@tisdale.ca](mailto:recreation@tisdale.ca)

**Lieu:** Cuisine au RECplex  
\$5 par classe  
Pour s'inscrire, contactez [recreation@tisdale.ca](mailto:recreation@tisdale.ca)



Collège Mathieu  
FONDÉ EN 1918

